

Public Notice



NOTICE OF REFERENDUM POLL APPLICATION PROCESS

RESOLUTION NUMBER PP-2021-002 AIMING TO AUTHORIZE, AT 13357, BOULEVARD GOUIN OUEST BETWEEN RUES HENRI-FABRE AND BELLEVILLE, A NEW 2-STOREY MULTIFAMILY CONSTRUCTION (H3 USE) OF 7 UNITS (TOWNHOUSE TYPE) IN THE C-5-294-1 ZONE ON LOTS 1 368 287 AND 1 368 288

To qualified voters entitled to have their name entered on the referendum list of the concerned C-5-294-1 and H1-5-327 zone, to inform them of the procedure for registration.

At the regular Borough council of the Borough of Pierrefonds-Roxboro held on June 7, 2021 the council has adopted resolution number PP-2021-002 authorizing a new 2 storey multifamily construction (H3 use) of 7 units (townhouse type) in the C-5-294-1 zone at 13357, boulevard Gouin Ouest on north side between rues Henri-Fabre and Belleville on lots 1 368 287 and 1 368 288.

In accordance with the May 7, 2020 ministerial order number 2020-033, taken in the context of the government-ordered sanitary emergency statement, any qualified voters registration procedure applied in accordance with chapter IV of Title II of the *Act respecting elections and referendums in municipalities* is indefinitely replaced by a fifteen days written referendum poll application receiving.

Therefore, qualified voters entitled to have their name entered on the referendum list may request that this by-law be submitted to a referendum poll by transmitting to the municipality a written application for this purpose that include the following information:

- the title and number (PP-2021-002) of the project subject to the application;
- their name;
- their qualified voter status (see the conditions at the bottom of the notice);
- their address (see the indications at the bottom of the notice);
- their signature.

It is possible to apply for a referendum poll by using the form attached herewith.

Qualified voters entitled to have their name entered on the referendum list may request that this by-law be submitted to a referendum by entering their name, address and capacity and by affixing their signature in the register open for this purpose.

MANDATORY IDENTIFICATION

A qualified voter must establish his identity by presenting his health-insurance card issued by the Régie de l'assurance-maladie du Québec, his driver's license or probationary license issued in plastic form by the Société de l'assurance automobile du Québec, or his Canadian passport and a proof of residence or property as the case may be.

In the case where the name of the person was not already entered on the qualified voters list entitled to be registered on the referendum list of the concerned zone, the application must also be supported by a document attesting of its right to be registered.

The applications must be received no later than June 28, 2021 at the Borough Hall of Pierrefonds-Roxboro located at 13665, boulevard de Pierrefonds, Montréal, Québec, H9A 2Z4 or at the following e-mail address: greffe.pfdsrox@ville.montreal.qc.ca. If the applications are transmitted by mail, it must absolutely be received at the above-mentioned address no later than June 28, 2021 to be considered, regardless of mailing delays.

Any person who provides assistance to a qualified voter unable to sign an application on its own must enter:

- its name;
- its relationship with the qualified voter (spouse, parent or other);
- in a case where the qualified voter would be neither a parent nor a spouse, a written statement according to which the person has not provided assistance to another person which is not a parent or a

spouse in the course of the referendum poll application process;

- an indication that the person has provided assistance to the qualified voter;
- its signature.

The number of applications required for resolution PP-2021-002 to be the object of a referendum poll is of **128**. If this number is not attained, resolution PP-2021-002 shall be deemed approved by those qualified to vote.

The results of the referendum poll application process will be published on the Borough's website: montreal.ca/pierrefonds-roxboro, at 4 p.m. on June 29, 2021 or as soon as possible after this time.

Any copy of an identification document transmitted with an application shall be destroyed at the end of the referendum poll application process.

Resolution PP-2021-002 may be consulted on the Borough's website: montreal.ca/pierrefonds-roxboro.

The sketch attached herewith reflects the perimeter of the concerned sector.

In order to be recognized, any referendum poll application must be received by e-mail or by regular mail at the mentioned address, between June 14, 2021 at 9 a.m. and June 28, 2021 at midnight

This referendum will be available on the Borough's website at www.ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro.

CONDITIONS TO BE A QUALIFIED VOTER ENTITLED TO HAVE HIS NAME ENTERED ON THE BOROUGH'S REFERENDUM LIST:

1. Is qualified to vote, every person who, on June 7, 2021 was not disqualified from voting and meets the following conditions:

- be of full-age, a Canadian citizen and not be under the Curatorship;
- be domiciled in C-5-294-1 and H1-5-327 zones, and **for at least 6 months in Québec**. These zones are represented on the sketch and are delimited to the north by rues Fox and Beamish, to the west by rue Fraser and boulevard Gouin Ouest, to the east by boulevards de Pierrefonds and Gouin Ouest, to the south by rue Hertel and Saint-Barnabas;
- not having been found guilty of an offence which constitutes a corrupt electoral practice;

OR

- be a natural person or a legal person² who, **for at least 12 months**, is:
 - the sole owner of an immovable located in the concerned sector, conditionally upon not being domiciled in the concerned sector;
 - sole owner of a commercial enterprise located in the concerned sector conditionally upon not being domiciled nor being the sole owner of an immovable located in the concerned sector;
 - undivided co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment located in the concerned sector, conditionally upon having been designated by means of a proxy signed by the majority of the owners or occupants which are qualified voters of the concerned sector.

1. This person must be of full-age, a Canadian citizen, not be under Curatorship and not having been found guilty of an offence which constitutes a corrupt electoral practice.

2. The legal person exercises its rights through one of its members, administrators or employees which is designated by resolution. The person designated must, at the reference date, be of full-age, a Canadian citizen, not be under Curatorship and not having been found guilty of an offence which constitutes a corrupt electoral practice.

The sole owner of many properties or sole occupant of many commercial enterprises located on the territory of the municipality has the right to be included in this sector, even if the local immovable or business establishment does not have the highest real estate or rental value.

A co-owner cannot be designated if he is otherwise qualified as a domiciled person, a sole owner of a property or the occupant of a commercial enterprise.

A co-occupant cannot be designated if he is otherwise qualified as a domiciled person, a sole owner of a property or the occupant of a commercial enterprise or undivided co-owners of an immovable.

To be given the right to formulate a referendum poll application, every undivided co-owner of a property or co-occupant of a commercial enterprise must be, by means of a proxy signed by the majority of those who have been co-owners or co-occupants for at least **12 months**, designated as the person who is authorized to sign the referendum poll on their behalf and be entered on the referendum list, if applicable. This proxy must have been written prior to or during the transmission of the application.

To be given the right to formulate a referendum poll application, every legal person must designate by resolution among its members, administrators and employees, a person who will exercise this right. This resolution must have been written prior to or during the transmission of the application.

SPECIFICATIONS REGARDING THE ADDRESS THAT SHOULD APPEAR ON THE REFERENDUM POLL APPLICATION

The address that should appear on the referendum poll application is, according to the criteria entitling the qualified voter to be registered on the municipality's referendum list:

- the residential address, in the case of a qualified voter domiciled on the territory of the municipality;
- the address of the immovable, in the case of a qualified voter who is a sole owner or undivided co-owner of an immovable located on the territory of the municipality;
- the address of the business establishment, in the case of a qualified voter who is a sole occupant or co-occupant d'un of a business establishment located on the territory of the municipality.

For any additional information, contact: greffe.pfdsrox@ville.montreal.qc.ca.

GIVEN IN MONTREAL, Borough of Pierrefonds-Roxboro
on this eleventh day of June of the year 2021.

The secretary of the Borough



Alice Ferrandon, Attorney

/ae

FORM FOR REFERENDUM POLL APPLICATION PROCESS

PP-2021-002

PP-2021-002

SCOAIP for the construction of a new 2-storey multifamily construction (H3 use) of 7 units (townhouse type) in the C-5-294-1 zone at 13357, boulevard Gouin Ouest on north side between rues Henri-Fabre and Belleville on lots 1 368 287 and 1 368 288

I, the undersigned, declare that I am a qualified voter entitled to be on Pierrefonds-Roxboro's qualified voters referendum list of the sector concerned by the above-mentioned SCOAIP and I request the holding of a referendum poll application process regarding this resolution according to the *Act respecting elections and referendums in municipalities* (L.R.Q., c. E-2.2).

First and last name (block letters)

Address entitling the person to be on the referendum list (block letters) :

Information regarding the person entitled to vote :

- address;
- owner of a property;
- occupant of a business establishment;
- co-owner of a property;
- co-occupant of a business establishment.

Signature

Contact information (optional)¹

Phone number : _____

¹ This information will only be used in case we have to get in touch with you if additional precisions are needed for you request to be finalised.

E-mail address : _____

Declaration of the person providing assistance to a qualified voter unable to sign an application on its own (to be filled out, if applicable)

I declare providing assistance to a qualified voter whose name and address appear below and that I am :

- spouse or parent;
- a person other than a spouse or a parent and that I have not given assistance to another qualified voter who is not my spouse or my parent during this referendum poll application process.

First and last name (block letters)

Signature

USEFUL INFORMATION REGARDING THE REFERENDUM POLL APPLICATION PROCESS

CONDITIONS TO BE A QUALIFIED VOTER ENTITLED TO HAVE HIS NAME ENTERED ON THE BOROUGH'S REFERENDUM LIST

At the date of adoption of the resolution targeted by the request, the applicant must:

- be domiciled in Pierrefonds-Roxboro, in the zones C-5-294-1 and H1-5-327, and for at least 6 months in Québec;
- be of full-age, a Canadian citizen and not be under the Curatorship;
- not having been found guilty of an offence which constitutes a corrupt electoral practice.

OR

- be, a natural person² or a legal person³ who, since at least 12 months, is:
 - the sole owner of an immovable located in the concerned sector, conditionally upon not being domiciled in the concerned sector;
 - the sole owner of a commercial enterprise located in the concerned sector conditionally upon not being domiciled nor being the sole owner of an immovable located in the concerned sector;
 - the undivided co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment located in the concerned sector, conditionally upon having been designated by means of a proxy signed by the majority of the owners or occupants which are qualified voters of the concerned sector.

Besides its registration following any designation as the representative of a legal entity, the person who is qualified to vote and meets many conditions is entitled to submit an application for only one condition, according to the following order of priority:

- as a domiciled person;
- as a sole owner of a property;
- as a sole occupant of a business establishment;
- as an undivided co-owner of an immovable;
- as a co-occupant of a business establishment.

Specifications regarding the address that should appear on the referendum poll application

The address that should appear on the referendum poll application is, according to the criteria entitling the qualified voter to be registered on the municipality's referendum list:

- the residential address, in the case of a qualified voter domiciled on the territory of the municipality;
- the address of the immovable, in the case of a qualified voter who is a sole owner or undivided co-owner of an immovable located on the territory of the municipality;

² This person must be of full-age, a Canadian citizen, not be under Curatorship and not having been found guilty of an offence which constitutes a corrupt electoral practice.

³ The legal person exercises its rights through one of its members, administrators or employees which is designated by resolution. The person designated must, at the reference date, be of full-age, a Canadian citizen, not be under Curatorship and not having been found guilty of an offence which constitutes a corrupt electoral practice.

- the address of the business establishment, in the case of a qualified voter who is a sole occupant or co-occupant d'un of a business establishment located on the territory of the municipality.

Documents included in the referendum poll application

i) Mandatory identification

The referendum poll application must include a copy (photo, photo copy) of one of the following documents :

- health-insurance card issued by the Régie de l'assurance-maladie du Québec;
- driver's license or probationary license issued in plastic form by the Société de l'assurance automobile du Québec;
- Canadian passport;
- Proof of Indian status;
- Canadian Forces identity card.

ii) Proxy ou resolution

In the case where the name of the person was not already entered on the qualified voters list entitled to be registered on the referendum list of the concerned zone, the application must also be supported by a document attesting of its right to be registered.

To be given the right to formulate a referendum poll application, every undivided co-owner of a property or co-occupant of a commercial enterprise must be, by means of a proxy signed by the majority of those who have been co-owners or co-occupants for at least 12 months, designated as the person who is authorized to sign the referendum poll on their behalf and be entered on the referendum list, if applicable. If the proxy has not been previously transmitted to the municipality, it must be transmitted with the referendum poll application.

To be given the right to formulate a referendum poll application, every legal person must designate by resolution among its members, administrators and employees, a person who will exercise this right. If the resolution has not been previously transmitted to the municipality, it must be transmitted with the referendum poll application.

Transmission of the referendum poll applications

All applications must be received:

- By mail, at the Borough Hall of Pierrefonds-Roxboro located at 13665, boulevard de Pierrefonds, Montréal, Québec, H9A 2Z4;
- By email, at : greffe.pfdsrox@ville.montreal.qc.ca.

**Extrait authentique du procès-verbal d'une
séance du conseil d'arrondissement**

**Genuine Extract from the minutes of
a Borough Council Sitting**

Séance ordinaire du lundi
7 juin 2021 à 19 h

Résolution: CA21 29 0144

Regular sitting of Monday
June 7, 2021 at 7 p.m.

PP-2021-002 –
13357, BOULEVARD GOUIN OUEST
ENTRE LES RUES HENRI-FABRE ET
BELLEVILLE – ADOPTION DE LA
RÉSOLUTION

PP-2021-002 –
13357, BOULEVARD GOUIN OUEST
BETWEEN RUES HENRI-FABRE AND
BELLEVILLE – ADOPTION OF RESOLUTION

ATTENDU qu'une assemblée de consultation
publique du comité consultatif d'urbanisme a
été tenue le 9 décembre 2020 à 19 h, à
l'issue de laquelle le projet particulier a été
recommandé par ledit comité;

WHEREAS a public consultation meeting of
the Urban Planning Advisory Committee has
been held on December 9, 2020 at 7 p.m., at
the end of which the specific proposal was
recommended by said committee;

ATTENDU QUE le premier projet de
résolution a été adopté à la séance du 8
février 2021 par la résolution numéro CA21
29 0034

WHEREAS the first draft resolution has been
adopted at the February 8, 2021 sitting by
resolution number CA21 29 0034;

ATTENDU QU'une consultation écrite a été
tenue du 10 au 25 février 2021
conformément aux dispositions de l'arrêté
ministériel numéro 2020-049;

WHEREAS a written consultation was held
from February 10 to 25, 2021 according to the
provisions of the ministerial order number
2020-049;

ATTENDU QUE le procès-verbal de cette
consultation écrite a été déposé en séance;

WHEREAS the minutes of this written
consultation has been tabled at the sitting;

ATTENDU QUE le second projet de
règlement a été adopté à la séance du 8
mars 2021 par la résolution CA20 29 0060;

WHEREAS the second draft by-law has been
adopted at the March 8, 2021 sitting by
resolution CA20 29 0060;

ATTENDU QUE des demandes de
participation à un référendum valides ont été
reçues à l'égard du second projet de
règlement;

WHEREAS valid referendum applications have
been received in respect of the second draft
by-law;

ATTENDU qu'une copie de la résolution et
du dossier décisionnel a été remise aux
membres du conseil plus de 72 heures avant
la séance;

WHEREAS a copy of the resolution and the
decision-making documents were delivered to
the members of the Borough Council more than
72 hours before the sitting;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

CONSIDÉRANT l'arrêté numéro 2020-033 de
la ministre de la Santé et des Services
sociaux en date du 7 mai 2020;

CONSIDERING the May 7, 2020 ministerial
order number 2020-033 of the minister of
Health and Social Services;

CONSIDÉRANT QUE l'arrêté numéro 2020-033 stipule que toute procédure référendaire soit suspendue, sauf si le conseil en décide autrement, auquel cas elle doit se dérouler en apportant toute adaptation nécessaire afin d'empêcher le déplacement et le rassemblement de citoyens;

CONSIDÉRANT QUE la Ville tiendra une procédure de demande de scrutin référendaire remplaçant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter en lien avec le règlement numéro CA29 0040-49, et que cette procédure se tiendra sur une durée de 15 jours, conformément à l'arrêté ministériel numéro 2020-033;

CONSIDÉRANT QU'UN avis public sera publié sur le site Internet;

D'adopter, en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction et d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), la résolution visant à autoriser l'implantation d'un nouveau bâtiment multifamilial – H3 (de type maisons de ville) de 2 étages comprenant 7 logements dans la zone C-5-294-1 au 13357, boulevard Gouin Ouest du côté nord entre les rues Henri-Fabre et Belleville sur les lots 1 368 287 et 1 368 288, et ce, nonobstant toute disposition contraire inscrite au règlement de zonage CA29 0040;

DE permettre un usage résidentiel multifamilial (h3) sur le site, situé dans la zone C-5-294-1;

D'établir la hauteur maximale du bâtiment à 2 étages;

D'établir la superficie minimale du terrain à 1000 mètres carrés;

D'établir la profondeur minimale du lot à 40 mètres et la largeur minimale du lot à 30 mètres;

D'établir la marge de recul avant minimale à 9 mètres;

D'établir les marges de recul latérales (est et ouest) minimales à 7,9 mètres;

D'établir la marge de recul arrière minimale à 4,5 mètres;

D'établir le coefficient d'emprise au sol (CES) à un minimum de 0,20 et à un maximum de 0,50;

D'établir le coefficient d'occupation du sol (COS) à un minimum de 0,20 et un maximum de 0,70;

D'établir le nombre minimal de cases de stationnement à 16 cases;

CONSIDERING THAT ministerial order number 2020-033 specifies that any referendum procedure be suspended, except if the Council decides otherwise, in which case it should take place while bringing necessary adaptations in order to avoid the moving and gathering of citizens;

CONSIDERING THAT the City will held the referendum poll application process replacing the registration process of qualified voters regarding by-law number CA29 0040-49, and that this procedure will last fifteen days, in accordance with ministerial order number 2020-033;

CONSIDERING THAT a public notice will be published on the Borough's website;

TO adopt, by virtue of by-law CA29 0045 concerning specific construction and occupancy proposals for an immovable (SCOAPI), resolution authorizing a new 2-storey multifamily construction (H3 use) of 7 units (townhouse type) in the C-5-294-1 zone at 13357, boulevard Gouin Ouest on north side between rues Henri-Fabre and Belleville on lots 1 368 287 and 1 368 288, and that, notwithstanding any contradicting provisions of the zoning by-law CA29 0040;

TO allow multifamily housing use (h3) on the site, located in zone C-5-294-1;

TO establish maximum building height at 2 storeys;

TO establish the requirement of a maximum lot area of 1000 square meters;

TO establish the minimum depth of the lot at 40 meters and the minimum width of the lot at 30 meters;

TO establish the front setback at a minimum of 9 meters;

TO establish lateral east and west side setbacks at a minimum of 7.9 meters;

TO establish the backyard setback at a minimum of 4,5 meters;

TO establish the coverage ratio at a minimum of 0,20 and a maximum of 0,50;

TO establish the floor area ratio (F.A.R.) at a minimum of 0,20 and a maximum of 0,70;

TO establish the minimum number of parking spaces at 16;

D'établir le ratio minimum des cases de stationnement intérieur à 80 %;

TO establish the minimum interior parking spaces ratio at 80%;

D'établir le ratio de cases de stationnement pour vélos à 10 % du nombre total de cases de stationnement pour automobile;

TO establish the bike parking ratio at 10% of the total number of car parking spaces;

D'exiger un écran visuel composé d'arbres ou d'arbustes d'une hauteur minimale de 2 mètres le long de la ligne de terrain la cour latérale ouest;

TO require a visual screen composed of trees or shrubs of a minimum height of 2 meters along the property line in the west side setback;

D'exiger une zone tampon végétalisée ainsi qu'un écran visuel composé d'arbres d'une hauteur minimale de 2 mètres le long de la ligne de terrain de la cour arrière.

TO require a visual screen composed of trees or shrubs of a minimum height of 2 meters along the property line in the ouest lateral setback;

D'ASSORTIR l'acceptation du présent PPCMOI aux conditions suivantes :

TO MAKE the acceptance of the present specific construction project subject to the following conditions :

a) L'approbation du plan d'aménagement paysager par la Direction – Développement du territoire et études techniques;

a) The approval of the landscaping plan by the Direction – Territory Development and Technical Studies;

b) Que les demandes de permis et autorisations nécessaires à la réalisation du projet soient effectuées dans les 24 mois suivant l'entrée en vigueur du présent PPCMOI;

b) That the permit and necessary authorizations for the present project be requested during the 24 months following the entry into force of the present SCOAPI;

D'obliger le requérant à respecter toutes les conditions prévues ci-dessus, sans quoi, à défaut de se conformer aux obligations résultant de la présente résolution, les dispositions pénales du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (CA29 0045), s'appliqueront;

TO require the applicant to respect all the conditions set above and, failure to comply by the obligations resulting from hereby resolution, the penal law provisions of By-law on specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable (CA29 0045), will apply;

En cas de contradiction avec les dispositions énoncées dans le Règlement de zonage de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro CA29 0040, les critères de la présente résolution prévalent. Toutes autres dispositions dudit règlement continuent à s'appliquer.

In case of conflict with the provisions and standards stated in the zoning by-law CA29 0040 of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, the criteria of this resolution prevail. All other dispositions of the zoning by-law CA29 0040 will continue to apply.

QU'une procédure de demande de scrutin référendaire soit tenue conformément à la loi et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

THAT a referendum poll request procedure be held in accordance with the law and for this purpose be published the requisite public notices.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.05 1215999001

Dimitrios (Jim) BEIS

Alice FERRANDON

Maire d'arrondissement
Mayor of the Borough

Secrétaire d'arrondissement
Secretary of the Borough

Signée électroniquement le 9 juin 2021

COPIE CERTIFIÉE CONFORME, le 9 juin 2021

Alice FERRANDON
Secrétaire d'arrondissement
Secretary of the Borough

